



*Encuentro Científico Bibliotecológico*

*120 Aniversario de la Biblioteca Nacional de Cuba y  
35 de la Asociación Cubana de Bibliotecarios*

*Experiencias de interculturalidad desde la lectura  
en la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena*

*Autora: María del Carmen Arencibia O'Reilly*

*[mcarencibia@patrimonio.ohc.cu](mailto:mcarencibia@patrimonio.ohc.cu)*

*La Habana, 2021*

## **Resumen**

Entre Cuba e Irlanda existe un vínculo histórico-cultural en cuya promoción la Biblioteca Pública Provincial Rubén Martínez Villena trabaja desde el año 2017, mediante el uso de su fondo bibliográfico y de diferentes acciones socioculturales desarrolladas con escolares de cuarto grado del Aula-Museo enclavada en la institución. La interculturalidad es el proceso de comunicación e interacción entre personas o grupos con identidades de culturas específicas, donde en todo momento predomina el diálogo, la igualdad y la convivencia enriquecida entre culturas. Utilizando como base este concepto se elaboró un proyecto para relacionar a las más jóvenes generaciones de cubanos con la histórica de lucha y rebeldía que une a ambas islas desde siglos pasados, por lo que se propuso desarrollar actividades que incentivaran la lectura en las edades tempranas y difundieran los bienes patrimoniales tangibles e intangibles de la localidad relacionados con Irlanda. Para la realización de esta investigación nos apoyamos en lecturas dirigidas, exposiciones, dramatizaciones, recorridos temáticos, bailes y música. Los participantes se convirtieron en multiplicadores de esos saberes tanto en sus hogares como en el barrio y la escuela. La sistematización de la experiencia desarrollada contribuyó a una novedosa gestión sociocultural y a la promoción de documentos referentes a dicho país pertenecientes al fondo bibliográfico de la biblioteca, lo cual ha contribuido a perfeccionar el conocimiento individual y colectivo de los escolares sobre su cultura, memoria e identidad.

**Palabras clave:** Promoción de la Lectura, Interculturalidad, Biblioteca Pública Provincial Rubén Martínez Villena, Fondo bibliográfico.

## **Introducción:**

"Leer es una manera de crecer, de mejorar la fortuna, de mejorar el alma (...)" también, "Saber leer es saber andar (...)". Estas sabias palabras de José Martí corroboran la vital importancia de la lectura para la esencia humana, pues leer es precisamente ampliar los horizontes de nuestra sabiduría, prepararse, engrandecerse para cualquier situación de la vida, es aprender los conocimientos necesarios para desempeñar un trabajo u oficio noble que enriquezca nuestra vida personal y profesional; leer es, despertar las fibras sensibles de la espiritualidad. La lectura es vital para el desarrollo multifacético de la personalidad, especialmente para elevar su cultura y educación.

La biblioteca pública en este siglo XXI como bien plantea Quílez, ha "pasado a ser reconocida como un punto de difusión capaz de ofrecer mayor número y variedad de servicios de gran interés para la sociedad". Y nuestro centro no está alejado de esa verdad, porque desde hace varios años no solo brindamos información y promocionamos lecturas, sino también difundimos la historia y cultura de otros países a través del patrimonio local.

## ***Planteamiento del problema:***

La Biblioteca Pública Provincial Rubén Martínez Villena está enclavada en un sitio geográfico privilegiado, rodeada de edificaciones relevantes de sucesos históricos y culturales y a ella asisten estudiantes de todos los niveles de educación y población en general.

En el 2007 realizamos un diagnóstico de situación; a partir de observaciones y cuestionario con muestreo al azar, en escolares de cuarto grado del aula-museo de la institución, en la cual pudimos conocer las percepciones de estos niños acerca de su patrimonio local.

El resultado arrojó, que existía desconocimiento del entorno en el cual vivían, por lo que comenzamos a preparar acciones motivadoras y creativas para suplir esa limitante. Decidimos inicialmente buscar lecturas e informaciones curiosas y sencillas extraídas del fondo bibliográfico, después de estas búsquedas, programamos los temas que le brindaríamos y comenzamos un

taller de promoción de lecturas que titulamos *Descubriendo mi localidad: la Habana Vieja*.

**Justificación:** Los niños de edades escolares necesitan de un conocimiento sobre su entorno para afianzar su identidad cultural y mejorar su calidad de vida. Por otra parte, se requiere reducir el número de indisciplina urbanística e índice considerable de problemas de conducta con el fin de contribuir a sembrar una mejor educación formal mediante el discernimiento de que son los valores patrimoniales y el respeto hacia ellos.

Desde el 2017, la biblioteca comienza a trabajar la Presencia irlandesa a raíz de cumplirse 100 años de la muerte del Capitán Dinamita, marino estadounidense de origen irlandés.

A partir de esa exposición comenzamos a trabajar la interculturalidad, considerando que si desde edades tempranas le mostramos otras culturas, sus costumbres, formas de vida, su patrimonio, le estamos inculcando respeto hacia otras culturas y formas de pensar y actuar. Además conocerán la riqueza histórica cultural de nuestra isla, como planteó nuestro tercer descubridor, Don Fernando Ortiz (1940: 167), "Cuba es un ajiaco", pues ella, bebió de diversas culturas: española, africana, asiática, italiana, irlandesa y otras.

Por ende, esta investigación nace y se desarrolla desde la Biblioteca Pública Provincial Rubén Martínez Villena (BPRMV), para sistematizar y potenciar el trabajo que se viene desplegando en el aula-museo, con una nueva mirada hacia el papel que desempeña el Bibliotecario como agente educador.

Con este taller de promoción de lectura nos propusimos los siguientes objetivos:

**Objetivo general:**

\* Incentivar en los escolares el hábito de lectura de temas referentes a su entorno patrimonial vinculados con Irlanda.

**Objetivos específicos:**

\* Diseñar actividades que motivaran a los escolares a conocer su localidad.

\* Captar a escolares para que se inscribieran en la biblioteca pública.

\* Demostrar con estas experiencias que son capaces de reconocer patrimonios de otros países, incorporados a nuestras raíces.

### ***Métodos y técnicas:***

Se utilizó el método observacional.

Observacional: dado por la indagación realizada a estos escolares, en los cuales primó limitaciones en el conocimiento del entorno patrimonial.

### ***Marco conceptual:***

Interculturalidad: es el proceso de comunicación e interacción entre personas o grupos con identidades de culturas específicas, donde en todo momento predomina el diálogo, la igualdad y la convivencia enriquecida entre culturas.

Promoción de la Lectura: “es el proceso mediante el cual las bibliotecas contribuyen a fomentar y desarrollar el hábito de la lectura. La biblioteca pública, como institución sociocultural, tiene la responsabilidad de enseñar al lector a gustar de la lectura y utilizarla como instrumento de recreación y de proyección personal en beneficio del desarrollo social integral de la comunidad.” (BNCJM, 2012: 71)

Biblioteca Pública Provincial: “organización situada en las cabeceras de provincias que presta servicios bibliotecarios en función del desarrollo socioeconómico, cultural e histórico de la provincia y cumple funciones metodológicas respecto a sus redes provinciales de bibliotecas públicas, así como funciones de bibliotecas depositarias del patrimonio bibliográfico de sus provincias (...).” (BNCJM, 2011: 32)

Fondo bibliográfico: “documentos y colecciones que ingresan a la biblioteca, cuyo origen es la actividad creadora del hombre.” (BNCJM, 2011: 33)

Variadas fueron las actividades que desarrollamos desde la biblioteca pública con estos escolares. Trabajamos la *Presencia irlandesa en Cuba*, por los vínculos históricos y culturales que nos unen a esa pequeña isla.

### **Temas trabajados:**

1. Presencia irlandesa en La Habana (Información general)
2. La calle O'Reilly.
3. Edificaciones que guardan historias, relacionadas con Irlanda.
4. Personalidades nacionales que sus ancestros son irlandeses.
5. Personalidades irlandesas vinculadas a nuestra historia.
6. Tarjas de la Habana Vieja, relacionadas con Irlanda.
7. La presencia irlandesa en la obra martiana.

Trabajamos la interculturalidad de un modo creativo y motivador a través de:

**El uso de cuentos y leyendas:** fomentando los valores de la educación intercultural (respeto, igualdad, compañerismo) desde diferentes perspectivas.

**El desarrollo de actividades educativas, a través de gastronomía y vestimenta:** los escolares crean iniciativas como la confección de cake en los cuales están presentes símbolos del país y banderas de ambos países trabajados, además, se visten de verde con iniciativas como pintarse la cara con la bandera de los países estudiados, utilizan pegatinas en sus cuerpos.

**Desarrollo de bailes y música, así como la celebración de fechas festivas (ej. Día de San Patricio):** permite al escolar conocer la riqueza de Irlanda, sus tradiciones y las divulga a familiares y amigos.

La memoria histórica de nuestro país y su vínculo con Irlanda está presente en la localidad de la Habana Vieja en sus calles, edificios, tarjas y algunos acontecimientos que han marcado hitos en la historia de la nación, los cuales pudieron conocer, gracias al rico fondo bibliográfico del centro.

Para la realización de esas actividades nos apoyamos de técnicas tales:

Lecturas dirigidas, exposiciones, dramatizaciones, recorridos temáticos y música.

Trabajamos con libros, folletos y publicaciones seriadas como:

*Álbum de El Criollo. Semblanzas* (1888) O'Reilly número 9

*Bohemia, Carteles y Social.*

Cuevas Torayas, Juan de las (2012) Cuba: La memoria en imágenes.

Ediciones Boloña, 441p.

Cornide Hernández, María Teresa (2008) *De La Habana, de siglos y de familias*. Editorial de Ciencias Sociales, 468p.

Cupull Reyes, Adys (2003) *Así mi corazón: apuntes biográficos de Julio Antonio Mella*. Editorial Abril, 205p.

Dávalos, Fernando (1999) *Mi Habana querida*. Editorial SI-MAR S.A.

Gutiérrez González (2016) *Aniversario 120 del único combate naval mambí*

<http://www.granma.cu/cuba/2016-12-19/aniversario-120-del-unico-combate-naval-mambi-19-12-2016-22-12-11> Consultado: 12/04/2017

Leal Spengler, Eusebio (1992) *El Diario perdido de Carlos Manuel de Céspedes*. Editorial Ciencias Sociales.

Martí, José (1975) *Obras Completas*. Tomos: VIII, IX, XI y XIII Editorial de Ciencias Sociales.

Morell Otero, Grethel y Pedroso Alés, Arturo (2018) *O'Reilly: calle de los fotógrafos*. Ediciones Boloña, 123p.

O'Kelly, James J. (1990) *La tierra del mambí*. Ed. Ciencias Sociales, 307p.

Portell Vilá, Herminio (1944) *Vidas de la unidad americana, veinte y cinco biografías de americanos ilustres Ed. Minerva, 397p.*

Roig de Leuchsenring, Emilio (1936) *Las calles de La Habana*

Santa Cruz y Mallen, Francisco Xavier de (1942) *Historia de Familias Cubanas*. Editorial HERCULES

Trujillo, E. (1891) *Álbum de "El Porvenir"* imprenta de "El Porvenir"

Estos talleres fueron impartido a las escuelas primarias: Fabricio Ojeda, Carlos Manuel de Céspedes, René Fraga, Don Mariano Martí y José Martí, todas enclavadas en el municipio de la Habana Vieja.

El conocimiento adquirido por estos escolares desde la biblioteca pública ha trascendido, convirtiéndose en efectivos agentes multiplicadores, contagiando con sus conocimientos a familiares, amigos y vecinos. En tal sentido, consideramos que esta experiencia es innovadora, porque a partir de la lectura e informaciones brindadas en nuestro centro, los involucramos a que sientan

curiosidad por aprender cosas que inicialmente era un enigma y poco a poco se fue despejando, y se convirtió en algo agradable y sencillo.

Estas acciones enfatizan cada vez más el rol educativo y cultural de la biblioteca pública y en particular su relevancia como agente educativo. Además, las mismas favorecen la adquisición de saberes, donde interactúan el placer, el gozo, la creatividad y el conocimiento.

Las bibliotecas públicas conservan documentos que nos informan de acontecimientos relevantes que constituyen símbolos distintivos de los pueblos, (...) como fiel testimonio de la construcción de la diversidad cultural.” (China y Puerta, 2015:64) Es por eso que trabajamos el rico fondo institucional, mostrándoles libros, folletos, publicaciones periódicas para motivarlos y adentrarlos en este mundo maravilloso que es la lectura y entregarles informaciones de su localidad, vinculadas con Irlanda.

Porque las biblioteca públicas, “(...) hoy en día son las instituciones de mayor multiplicidad cultural que tienen como principio su gratuidad e igualdad de derechos...” (Bellas y Viciado, 2017: 2) Ellas tienen como uno de sus fundamentales servicios incentivar el hábito de la lectura en sus ciudadanos y dentro del campo educativo es una herramienta vital para acceder al conocimiento y la construcción de la realidad, ella es imprescindible en el procesamiento de la información y generadora de competencias tales como el análisis y la imaginación, en todos sus usuarios, principalmente en los niños.

Desde ella estamos demostrando que “(...) el patrimonio lo forman elementos simbólico-identitarios tanto de nuestra cultura como de la ajena, favoreciendo el aprendizaje y la conexión intercultural, así como el respeto a las mismas (...)”. (López Cruz y Cuenca, 2014:100) En esta investigación conocen calle, tarjas, monumentos, personalidades, familias que sus orígenes no son propiamente de nuestra tierra pero los asumimos como propio, conformando nuestra identidad.

Razón por la cual la biblioteca pública Rubén Martínez Villena decide impartir esté taller de promoción de lectura sobre temas patrimoniales vinculados con esa isla, considerando que estos conocimientos deben “(...) comenzar a actuar desde las primeras etapas de la formación de los niños (...)” (García Valecillo, 2007: 674)



Dicha referente de temas patrimoniales también comentó que, “(...) existe un desconocimiento de la localidad que se habita y una omisión de las posibilidades culturales que ofrece la localidad”. (García Valecillo, 2014: 177) La autora de esta investigación coincide con ella, porque ellos estudian en la calle Obispo, la cual es paralela a la también célebre calle O’Reilly, sin embargo, desconocen el por qué se nombra así y el por qué en tiempos pasados se le nombraba la “calle de los fotógrafos”. O’Reilly fue unas de las calles más fotografiada en épocas pasadas y para ilustrar cómo era la calle en la antigüedad y pudieran observar los cambios sufridos, utilizamos el libro *Cuba: la memoria en imágenes* de Juan de las Cuevas (2012), libro que gustó mucho porque vieron que en la calle O’Reilly se ordeñaban vacas.

“La información constituye, sin duda, el mecanismo más importante y efectivo para la protección del patrimonio (...) puesto que quien conoce, respeta”. (Torres, 2006: 114-115) Precisamente eso es lo que se aspira alcanzar con este trabajo, que lean y logren a través del conocimiento adquirido, el respeto a su entorno y a sus raíces. Conocimientos que los motivan a acercarse a sitios históricos, objetos en los museos y a procurar historias de sus mayores, porque a partir de la información, la biblioteca puede fomentar costumbres culturales, participación ciudadana y valores éticos de respeto hacia su entorno patrimonial.

Como bien asegura Hernández y Cárdenas (2014:10), “Sensibilizar e identificar a las personas con el patrimonio local, con las manifestaciones culturales más próximas es el primer paso necesario para apreciar patrimonios representativos de espacios más amplios a los que se pertenece.” Estamos logrando que estos escolares, no solo adquieran conocimientos de su localidad, sino que amplían su imaginario con lecturas e informaciones de otros patrimonios (nacionales e internacionales). Por lo que consideramos vital trabajar el conocimiento de la cultura de Irlanda.

Acciones que contribuyen a elevar la labor educativa y social de los niños con el fin de “(...) minimizar los factores de desventaja social que incidían negativamente en sus conductas. (Vega y Olivera, 2011: 21) Recordemos que en la Habana Vieja existen infinidad de centros culturales pero por otro lado, predomina un porcentaje elevado de marginalidad y estas acciones limarían

ciertas conductas negativas arraigadas de sus barrios. Contribuyendo al conocimiento y cuidado de tarjas, monumentos, edificaciones, no solo de su entorno, sino de todo bien patrimonial.

Corroborando a la referente Juárez, 2019 al decir, “(...) las bibliotecas públicas se han convertido en una piedra angular irremplazable”, porque somos centros de información cultural y local, espacio de referencia, que más allá de ser depositaria de libros y documentos, en ellas los diferentes grupos sociales que nos visitan pueden realizar intercambio de saberes, de expresiones artísticas y también somos escenario de reflexiones y de debate, que aportan mucho a la construcción de la identidad cultural. Brindando la oportunidad de ayudar a todos los ciudadanos para que tengan acceso a la información, intentando salvar la denominada brecha digital, dando a los diferentes grupos etarios acceso a las tecnologías de la información y comunicación, y enseñando a buscar, utilizar y evaluar la información de forma pertinente. Es por tanto, tarea fundamental de las bibliotecas públicas de hoy, formar ciudadanos competentes.

Con estas acciones llegamos a la conclusión que existe infinidad de lecturas e informaciones que pueden llegar a estos escolares desde la biblioteca pública, las cuales elevan el conocimiento de su localidad y el vínculo de la misma con otras culturas, en este caso, la irlandesa.

Gracias a este taller de promoción de lectura, la biblioteca pudo divulgar y dar a conocer su fondo bibliográfico existente sobre lugares emblemáticos del Centro Histórico, vinculados con Irlanda.

Con esta experiencia queda demostrado que cuando se le da al escolar su lugar protagónico en cuanto a las acciones a realizar se produce un desarrollo superior en su ejecutividad y en sus procesos, contribuyendo al conocimiento de su localidad y al vínculo que los une a otros pueblos a pesar de la distancia.

### **Conclusiones:**

1. Las acciones socioculturales realizadas a través del taller de promoción de la lectura han evidenciado la necesidad de motivación para acercarse de una forma amena y dinámica al conocimiento de los vínculos de la localidad con otras tierras.
2. Las lecturas dirigidas e informaciones extraídas del fondo bibliográfico de la institución combinadas con dramatizaciones, exposiciones, recorridos temáticos, fiestas alusivas a efemérides fueron acciones culturales que tuvieron mayor repercusión.
3. Se convirtieron en multiplicadores en sus hogares, escuela, barrio de los conocimientos adquiridos en este taller de promoción de la lectura.
4. Se demostró el rol educativo y cultural de la biblioteca pública y en particular su relevancia como agente educativo.

Consideramos que queda aún mucho por hacer, pero hemos ganado un importante terreno, demostrando que la biblioteca pública es un ámbito por excelencia para promover la lectura de temas patrimoniales, de los cuales palpamos los frutos en estos niños.

## **Bibliografías:**

Bellas Vilariño, Margarita y Viciado Valdés, Miguel (2017) *Cuba: Acceso y oportunidad para todo el mundo: como las bibliotecas cubanas contribuyen con la Agenda 2030 de la ONU* <http://library.ifla.org/1625/1/161-bellas-es.pdf>

Consultado: 25/02/2019

Brehony, Margaret y Finnegan, Nuala (2019) *Irlanda y Cuba: historias entreteljidas*. Editorial Boloña

Documentos normativos para el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas. (2011) BNCJM, 172p.

Chinea Martínez, Gretel y Puerta Díaz, Mirelys (2015) *El patrimonio documental de la Universidad de La Habana: propuestas para su salvaguarda y difusión*. ALCANCE Revista Cubana de Información y Comunicación Vol. 5 • Núm. 9 • Enero-Abril 2016, 62-78p.

[www.alcance.uh.cu](http://www.alcance.uh.cu) Consultado: 10/05/2016

García Valecillo, Z. (2014) *Espacios que construyen ciudadanía: La educación patrimonial en la gestión del patrimonio cultural de América Latina*. Revista América Patrimonio, 6, 169-181.

[https://www.academia.edu/10010374/Espacios\\_que\\_construyen\\_ciudadan%C3%ADa\\_La\\_Educaci%C3%B3n\\_Patrimonial\\_en\\_la\\_Gesti%C3%B3n\\_del\\_Patrimonio\\_Cultural\\_desde\\_Am%C3%A9rica\\_Latina](https://www.academia.edu/10010374/Espacios_que_construyen_ciudadan%C3%ADa_La_Educaci%C3%B3n_Patrimonial_en_la_Gesti%C3%B3n_del_Patrimonio_Cultural_desde_Am%C3%A9rica_Latina) Consultado: 07/10/2020

García Valecillo, Zaida Samanta (2007) *Estrategias educativas para la valoración del patrimonio cultural en la educación básica en Venezuela* educere, vol. 11, núm. 39, octubre-diciembre, p. 673- 681

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35640844012> Consultado: 13/06/2017

Hernández Figueroa, Midiala y Cárdenas González, Mirta (2014) *Historia local y educación patrimonial: una lectura pedagógica*. Revista Varela, V (2), No (38) mayo – agosto Universidad de Ciencias Pedagógicas “Félix Varela Morales”. Villa Clara, Cuba.

[https://www.researchgate.net/publication/339149056\\_HISTORIA\\_LOCAL\\_Y\\_EDUCACION\\_PATRIMONIAL\\_UNA\\_LECTURA\\_PEDAGOGICA](https://www.researchgate.net/publication/339149056_HISTORIA_LOCAL_Y_EDUCACION_PATRIMONIAL_UNA_LECTURA_PEDAGOGICA)

Consultado: 13/06/2017

Juárez, Verónica (2019) *Las bibliotecas públicas son piedra angular para sus comunidades*

<https://uvejota.com/articles/5167/las-bibliotecas-publicas-son-piedra-angular-para-sus-comunidades/> Consultado: 27/09/2016

López Cruz, Inmaculada y Cuenca López, José María (2014) *Dificultades en torno a la Educación Patrimonial en la enseñanza y aprendizaje de las Ciencias Sociales.*

[https://www.researchgate.net/publication/262116652\\_Dificultades\\_en\\_torno\\_a\\_la\\_educacion\\_patrimonial\\_en\\_la\\_ensenanza\\_y\\_aprendizaje\\_de\\_las\\_ciencias\\_sociales](https://www.researchgate.net/publication/262116652_Dificultades_en_torno_a_la_educacion_patrimonial_en_la_ensenanza_y_aprendizaje_de_las_ciencias_sociales) Consultado: 23/01/2017

Ortíz, Fernando (1940) *Los factores humanos de la cubanidad.* Revista Bimestre Cubana de la Sociedad Económica de Amigos del País.

Quílez Simón, Pedro (2004) *La difusión de la cultura local: producción de exposiciones itinerantes de la biblioteca regional de Murcia.*

<file:///C:/Users/MARADE~1/AppData/Local/Temp/Dialnet-LaDifusionDeLaCulturaLocal-1198698.pdf> Consultado: 12/10/2017

Servicios bibliotecarios para el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas. (2012) BNCJM, 128p.

Torres Moré, Pedro (coord.) (2006) *Técnicas de interpretación del patrimonio cultural: selección de lecturas* La Habana, Ed. Félix Varela.

Vega Montero, Ailec Lyzzet; Olivera Alfonso, Lourdes Eulalia. (2011).

Una Aventura para crecer. Programa Social Infantil de la Oficina del Historiador de La Habana. Sistematización. La Habana: Ediciones Boloña, 107p.

## **Anexos de experiencias realizadas**

### ***El Capitán Dinamita***

**Técnica:** Lectura dirigida, visita a tarja y exposición.

**Objetivo:** conocer personalidad extranjera que contribuyó en nuestras luchas independentistas.

### **Desarrollo**

El Capitán Dinamita fue un marino estadounidense de origen irlandés que estuvo al frente de muchas de las expediciones que traían armamento y hombres para nuestro glorioso Ejército Libertador.

Con motivo de su muerte (centenario), la biblioteca realizó inicialmente una lectura dirigida, visita a la tarja que honra su memoria y después una exposición para que los escolares conocieran sobre su vida y obra y el por qué en la localidad existe una tarja sobre este interesante personaje, el cual es desconocido por muchos. Para la realización de esta actividad se extrajo de la sala de Fondos Raros y Valiosos, publicaciones de la época que hacen mención del Capitán Dinamita.

### ***Repercusión:***

Conocieron personaje foráneo que luchó por nuestra Patria.

Aprendieron que Cuba, tuvo un combate naval mambí.

Observaron documentos de época, donde se informaba sobre este personaje.

Visitaron la tarja que honra su memoria.

Informaron a familiares y amigos sobre este desconocido personaje.

Adquirieron conocimientos sobre la emigración de irlandeses hacia los EE.UU

Conocieron familiares del personaje, que participaron en el homenaje que se le rindió en la biblioteca pública.

Disfrutaron de fragmentos del documental que trata sobre el Capitán Dinamita.

### ***Bibliografía consultada:***

Revista Bohemia y Carteles.

Artículo publicado en la web de nuestra institución

## Centenario de la muerte del Capitán Dinamita



John O'Brien, el “Capitán Dinamita”, fue recordado en el centenario de su muerte el martes 20 de junio de 2017. Frente a la tarja que honra al marino estadounidense de origen irlandés, ubicada en el antiguo edificio de la Capitanía del Puerto de La Habana, una representación de sus descendientes portando una ofrenda floral junto a funcionarios, investigadores, pioneros y trabajadores de la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena recordaron pasajes de su vida y declamaron poemas.

Entre los presentes se encontraban Regla Perea, directora de la biblioteca; John McAuliff, director ejecutivo de la ONG estadounidense Fondo para la Reconciliación y el Desarrollo, Coordinador, Cuba-US People to People Partnership; Cynthia Agar y Kristin Agar, bisnietas de O'Brien; Elizabeth Agar y Lisa Ann De Vane, tataranietas; Robert Cashion, esposo de Cynthia; Patrick Hurley, prometido de Elizabeth; el trovador Enrique Nuñez Rodríguez y Rafael Fernández Moya, estudioso de la vida del audaz capitán que condujo con éxito varias expediciones armadas y transportó a los generales Antonio Maceo, Calixto García y Carlos Roloff.



Congregados minutos después en el lobby de la biblioteca escucharon las explicaciones de la Lic. María del Carmen Arencibia en la inauguración de una exposición sobre “Johnny Dinamita”, como también se le conoce. Les fue entregado un [plegable](#) con imágenes, datos biográficos y la noticia de que una copia del documental “Un capitán sin miedo” ha sido donado recientemente por

su realizador Charles Gavan O'Brien a esta institución, así como grabados utilizados en el audiovisual.



Los asistentes fueron invitados a pasar al teatro de la biblioteca, donde los artistas Angélica M. Góngora con el violín y Alexander Suárez con la gaita interpretaron tres temas de la música tradicional irlandesa. Conocieron detalles sobre el taller “Descubriendo mi localidad: La Habana Vieja” que vincula la lectura con el patrimonio cultural del Centro Histórico Habana Vieja y dialogaron con sus participantes. María del Carmen Arencibia, quien ha dirigido el espacio durante el actual curso escolar, explicó los objetivos de los encuentros que no solo facilitan la búsqueda de información en libros y otros documentos, sino que motivan la investigación, amplían lo estudiado en la escuela, fortalecen la identidad y proporcionan nuevos conocimientos sobre el entorno a través de testimonios y visitas a plazas, monumentos e instituciones.



Estos niños, nacidos en la comunidad mencionada y alumnos de la escuela primaria Fabricio Ojeda, expresaron de manera individual sus impresiones sobre el “Capitán Dinamita” y narraron sus experiencias durante el taller; la maestra confesó que se unió como otra integrante pues le ha permitido enseñar mejor la historia de Cuba y contribuir a la difusión de lo aprendido, agradeció al personal de la biblioteca por sus atenciones y referencias. El Lic. Rafael, colaborador en varias sesiones, agregó que la información acerca de O'Brien es muy escasa y solicitó a los familiares aportar datos, nombres o direcciones para enriquecer la investigación.



Antes de concluir la actividad el señor John McAuliff expuso sus impresiones sobre este programa de historia local y agradeció a la directora de la biblioteca, a los músicos, a los niños participantes en el taller y en especial al investigador Fernández Moya. Hizo entrega a Regla Perea de tres libros para la colección de la biblioteca, los cuales fueron firmados por los familiares de John O'Brien.



### ***“Dos islas que se unen desde lejos”***

***Técnica:*** exposición

***Objetivo:*** conocer efemérides importantes de dos países distantes.

***Desarrollo:***

Con la exposición titulada *“Dos islas que se unen desde lejos”*, destacamos dos fechas de países muy distantes pero con muchas cosas en común: Cuba e Irlanda. Países que se caracterizan por ser muy alegres, pero al mismo tiempo muy rebelde, los cuales han convivido por muchos años al lado de naciones muy poderosas, pero eso no los ha amilanado en nada, al contrario, las ha hecho más fuertes e independientes.

Resaltamos dos fechas, una religiosa, Día de San Patricio, fecha de gran significación para Irlanda, por ser ese monje el apóstol de la isla, ellos celebran esa fecha el 17 de marzo y nosotros celebramos el 15 de marzo, una fecha patriótica, la Protesta de Baraguá, de gran significación para todos los cubanos. Concluimos la actividad realizando una fiesta por la Protesta de Baraguá y San Patricio.

***Repercusión:***

Conocieron sobre escritores irlandeses, costumbres, fechas significativas, símbolos y leyendas.

Informaron a familiares y amigos de personalidades cubanas que sus orígenes son irlandeses.

Aprendieron que existe un país que celebra una fecha religiosa en el mismo mes que se celebra en Cuba, la Protesta de Baraguá.

### ***Artículo presentado en la web de nuestra institución***

#### ***“DOS ISLAS QUE SE UNEN DESDE LEJOS”***

Marzo tiene muchas efemérides significativas y la biblioteca Rubén Martínez Villena quiso destacar dos fechas de países muy distantes pero con muchas cosas en común: Cuba e Irlanda. Somos dos países que nos caracterizamos por ser muy alegres, pero al mismo tiempo muy rebeldes y hemos convivido por muchos años al lado de países muy poderosos, pero eso no ha amilanado en nada a ambas islas, al contrario, las ha hecho más fuertes e independientes.

La exposición de este mes se tituló: *DOS ISLAS QUE SE UNEN DESDE LEJOS*, porque a pesar de la distancia geográfica que las separan, tienen puntos comunes en su historia y sus gentes. Quisimos resaltar dos fechas, una religiosa, Día de San Patricio, fecha de gran significación para ese país, Irlanda, por ser ese monje el apóstol de la isla, ellos celebran esa fecha el 17 de marzo y nosotros celebramos una fecha patriótica, la Protesta de Baraguá, el 15 de marzo, en la cual el mayor general Antonio Maceo y otros altos jefes, oficiales y tropas orientales a su mando, protagonizaron en Mangos de Baraguá la negativa a aceptar el convenio de paz conocido como Pacto del Zanjón. Hecho histórico que marcó la posición de firmeza de nuestro Ejército libertador y nosotros somos continuadores de su legado de rebeldía.

En la actividad predominó el color verde, porque ese día, todos en Irlanda visten de ese color y comentamos sobre curiosidades propias del país: su bandera tricolor, sus valles y prados, el instrumento musical el arpa, su música, sus célebres escritores y mencionamos a personalidades nuestras que sus ancestros son de dicho país, como: Manuel Sanguily, Julián del Casal, Ignacio Cervantes, Bonifacio Byrne, Julio A. Mella y Antonio Guiteras.

Además que destacamos bibliografía que poseemos en nuestro fondo institucional, relacionada con esos dos países.

**Libros presentados:**

Swift, Jonathan *Los viajes de Guillever*

Cox, Patricia *Batallón de San Patricio*

Le Fanú, Sheridan *El Familiar*

Voynich, Ethel L. *El Tábano*

Joyce, James *Ulises*

Teatro irlandés

*Patrimonio Mundial de la Humanidad: Islas Atlánticas, Península Ibérica y Baleares*

**Por Cuba expusimos:**

Gadles Mikowsky, Solomon *Ignacio Cervantes y la danza en Cuba*

Guiteras Holmes, Calixta *Biografía de Antonio Guiteras*

Dumpiere, Erasmo *Episodios de la vida de Julio Antonio Mella*

Roig de Leuchsenring, Emilio *Defensa de Cuba: vida y obra de Manuel Sanguily*

Casal, Julián del *Poesías: edición del centenario*

Martínez Carmenate, Urbano *Bonifacio Byrne*

Aguirre, Sergio *Raíces y significación de LA PROTESTA DE BARAGUA*

En la actividad estuvieron presentes los alumnos de las escuelas primarias: René Fraga, Simón Rodríguez y Carlos Manuel de Céspedes, todas pertenecientes al municipio de la Habana Vieja.

También tuvimos el honor de contar con la presencia del investigador Rafael Fernández Moya, gran conocedor de la cultura celta, el cual dió un diálogo con los presentes sobre esta interesante cultura europea.

La actividad culminó con una fiesta en celebración a dichas efemérides.

**Título: *Conozcamos a Irlanda***

**Objetivo:** mostrar los vínculos que unen a ambas islas

**Desarrollo:**

Con motivo de la visita de nuestro presidente Díaz-Canel a Irlanda, realizamos un conversatorio, en la cual contamos con la presencia e intervención del investigador de tema irlandés el Lic. Rafael Fernández Moya y el americano de origen irlandés John McAuliff, Director Ejecutivo del Fondo para la Reconciliación y el Desarrollo Coordinador, Alianza Pueblo-Pueblo Cuba-Estados Unidos.

Ambos les comentaron a los escolares sobre la historia de ese hermano país, sus gentes, cultura y personalidades de nuestro pueblo que tienen vínculos familiares con Irlanda.

Concluimos la actividad llevándolos a la exposición que montamos en ocasión de la Jornada de la Cultura cubana y el Vigésimo aniversario de las relaciones de ambas naciones.

***Repercusión:***

Ampliaron conocimientos sobre esa hermosa isla.

Conocieron de la visita de nuestro presidente a ese hermano país.

Reconocieron la bandera de Irlanda.

**Título: Mujeres: conexión Irlanda – Cuba**

**Objetivo:** conocer mujeres que contribuyeron y contribuyen a afianzar las relaciones entre ambos pueblos.

**Técnica:** exposición

**Desarrollo:**

Mujeres que han contribuido con su impronta al desarrollo de la cultura cubana desde el siglo XVIII, recibieron un merecido reconocimiento en la actividad programada por la Biblioteca Pública Provincial Rubén Martínez Villena. La presentación de la actividad estuvo a cargo de la Lic. Regla Perea Fernández, directora de la institución.

Esta actividad se realizó con motivo de la Jornada de la Cultura Cubana y al Vigésimo aniversario de las relaciones entre Cuba e Irlanda. En ella se contó con la presencia e intervención del Sr. Stephen Garry, cónsul de la Embajada de Irlanda, Margaret Brehony, Presidenta de la Sociedad de Estudios Irlandeses y Latino Americanos (SILAS), John McAuliff, Director Ejecutivo, Fondo para la Reconciliación y el Desarrollo Coordinador, Alianza Pueblo-Pueblo Cuba-Estados Unidos y el Lic. Rafael Fernández Moya, investigador de la cultura irlandesa.

Los asistentes pudieron apreciar una exposición compuesta por una galería de imágenes de mujeres que han dejado su impronta en nuestra cultura, entre las que destacan:

Juana Byrne de Clayton. Maestra matancera de primera enseñanza y tía del poeta Bonifacio Byrne, autor del poema "**Mi bandera**".

Adelaida Shine. Natural de Port of Spain, Trinidad. Esposa del Dr. Carlos J. Finlay, Gloria de la Medicina en Cuba.

Mary Agnes O'Donnell. Directora en 1899 de la primera Escuela de Enfermeras de Cuba, en el hospital habanero Nuestra Señora de las Mercedes.

Cecilia McPartland, madre del líder estudiantil Julio Antonio Mella Mc Partland; como dato curioso destacamos la figura de Longina O'Farrill, conocida fundamentalmente por la famosa canción titulada "Longina", compuesta por el

compositor cubano Manuel Corona, pero pocos conocen que ella fue la nodriza de Mella, que contribuyó a la educación de joven revolucionario, e influyó en su aprendizaje del idioma español y otros elementos culturales de nuestra identidad.

Otras de las personalidades representadas fue María Teresa Holmes Walsh, madre del doctor en farmacia Antonio Guiteras Holmes; la madre del brigadier Manuel Sanguily Garrite y la madre del destacado músico Ignacio Cervantes Kanavang.

En otro panel de la exposición aparecen mujeres que han enfocado sus esfuerzos en acciones destinadas al mantenimiento de las relaciones entre las dos naciones, tales como: Bernadette "Bernie" Dwyer. Ex presidente del Comité de Solidaridad con Cuba en Irlanda. Autora de los documentales "Las huellas de Cecilia McPartland" y "Che, legado irlandés"; Margaret Brehony. Presidenta de la Sociedad de Estudios Irlandeses y Latino Americanos (SILAS), cuyo 6º Congreso sesionó en La Habana en 2017, y autora de estudio sobre irlandeses constructores del ferrocarril de La Habana a Güines, 1835-1837; Dolores F. Rodríguez Cordero. Profesora del ISA, en marzo de 2007 disertó en el Hotel Palacio O´Farrill sobre la obra del pianista y compositor Ignacio Cervantes Kavanagh; la doctora Aleida Guevara Mach; Adys Cupull, destacada periodista y biógrafa de Mella; Bárbara Jones. Embajadora de Irlanda en La Habana y otras.

Posteriormente se procedió a la proyección en el teatro de la institución del documental *The Green Fields of Cuba* que contiene relevantes imágenes y testimonios de Cuba, realizado por el grupo de música tradicional irlandesa dirigido por el folclorista Mick Moloney.

### ***Repercusión:***

Conocieron a madres, esposas y tías de destacadas figuras de nuestra historia.

Disfrutaron de baile y música de ese hermano país.